



ФОРМА САМОСЕРТИФИКАЦИИ ДЛЯ КЛИЕНТОВ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ INDIVIDUAL SELF-CERTIFICATION FORM

Форма 1/Form 1

Филиал, офис*/ Branch, office**

дата/date

Код клиента*/ Customer number*

Заполняется со стороны Банка /To be filled - in by the Bank

ЧАСТЬ 1. ДАННЫЕ КЛИЕНТА PART 1. CUSTOMER DETAILS

Имя, фамилия, отчество
Surname, name, patronymic

Номер документа, удостоверяющего личность
Identification document number

Дата выдачи
Issuance date

Номерной знак общественных услуг
PPSN

Страна рождения
Place of birth (country)

Страна проживания/резидентства
Country of residence

Почтовый индекс/ ZIP код (при наличии)
Действующий адрес проживания

Страна почтового адреса (если отличается от действующей страны проживания)
Mailing country (if different from the current residence address)

Почтовый адрес (если отличается от действующего адреса проживания)
Mailing address (if different from the current residence address)

Выдан со стороны
Issuing authority

Годен до
Valid until

Город рождения
Town or city of birth

Дата рождения(день/месяц/год)
Date of birth(dd/mm/yyyy)

Postal code /ZIP code (if any)
Current residence address

Почтовый индекс
Postal code/ZIP code

Подпись клиента
Customer signature

ЧАСТЬ 2. СВЕДЕНИЯ О НАЛОГОВОМ РЕЗИДЕНТСТВЕ КЛИЕНТА PART 2. CUSTOMER'S TAX RESIDENCE DETAILS

Укажите все страны/юрисдикции, в которых вы являетесь налоговым резидентом.
Please indicate all the countries/jurisdictions where you're a tax resident.

Страна/Country	ИНН ¹ /TIN ¹	Если ИНН недоступен, укажите соответствующую причину: А, Б или В ² If a TIN is unavailable, please provide the appropriate reason: A,B or C
----------------	------------------------------------	---

1.			
2.			
3.			

¹ Идентификационный номер налогоплательщика, выданный иностранным государством Клиенту.
Taxpayer Identification Number issued by a foreign country to the Customer.

² **Причина А.** Страна/юрисдикция, в которой Клиент является резидентом, не выдает ИНН своим резидентам.

Reason A. The country/jurisdiction where the Customer is resident does not issue TINs to its residents.

Причина Б. Клиент по другим причинам не может получить ИНН или эквивалентный номер (если вы выбрали эту причину, пожалуйста, укажите в таблице ниже, почему вы не можете получить ИНН).

Reason B. The Customer is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)

1.			
2.			
3.			

Причина В. ИНН не требуется. *Примечание.* Выбирайте эту причину только в том случае, если законодательство соответствующей юрисдикции не требует предоставления ИНН, выданного данной юрисдикцией.

Reason C. No TIN is required. Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction.

ЧАСТЬ 3. СОГЛАСИЯ И ЗАЯВЛЕНИЯ PART3. COSENTS AND REPRESENTATIONS

Настоящим я безоговорочно даю согласие на следующее:

- Банк вправе предоставлять Комитету государственных доходов Республики Армения (далее – Налоговый орган) информацию обо мне и моих счетах, а также сведения о моих доходах, ставшие известными Банку, в случаях, порядке и объёме, предусмотренных Налоговым кодексом Республики Армения (далее – «Закон»), учитывая то обстоятельство, что в соответствии с Общим стандартом отчетности (CRS), опубликованным Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), я признаюсь Лицом, подлежащим отчетности, следовательно, передача информации обо мне носит для Банка обязательный юридический характер.

- Банк вправе проверить имеющуюся у него информацию и/или предоставленную мной информацию в рамках представления отчетности о сведениях обо мне, моих счетах и моих доходах, ставших известными Банку, в Налоговый орган, а при необходимости – запросить у меня дополнительную информацию для обеспечения точности и полноты предоставленных мною данных.

- Я подтверждаю, что в соответствии с Общим стандартом отчетности, помимо Налогового органа, информация, предоставленная мной в настоящей форме, будет передана налоговым органам страны/юрисдикции, в которой я являюсь резидентом, и в которой я признаюсь налоговым резидентом в соответствии с законодательством данной страны/юрисдикции.

- Я подтверждаю, что предоставленная мною Банку информация является достоверной и полной. В случае каких-либо изменений в информации, которые затрагивают статус налогового резидентства лица, указанного в настоящей форме, либо приводят к тому, что содержащаяся в ней информация становится недостоверной, я обязуюсь предоставить Банку обновленную форму самосертификации не позднее чем в течение 30 дней. По требованию Банка я также обязуюсь предоставить обновленную информацию в срок, указанный в соответствующем запросе.

- Мне известно, что в случае отказа от подписания настоящей формы и/или предоставления запрашиваемой информации, либо в случае, если предоставленная мною информация является недостоверной или неполной, Банк вправе отказать в открытии счёта (счётов), подача заявки на который осуществляется от моего имени, закрыть открытые на моё имя счета в Банке и/или отклонить (прекратить) проведение операций по счёту полностью или частично — в объёме, предусмотренном законодательством и нормативными актами Республики Армения.

- Я подтверждаю, что несу ответственность за достоверность и полноту предоставленной Банку информации, а также за убытки, понесённые Банком в случае моего отказа от подписания

I hereby give my unconditional consent for:

- The Bank to provide to the State Revenue Committee of the Republic of Armenia (hereinafter referred to as – Tax Authority) the information about me and my accounts, as well as the information on my income that has become known to the Bank, subject to the cases, manner and to the extent stipulated by the Tax Code of the Republic of Armenia (the "Law"), in view of the circumstance that according to the Common Reporting Standard (CRS) published by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), I am considered to be a Reporting Person, hence reporting information about me is legally binding on the Bank.

- The Bank to check the information available at the Bank and/or provided by me to the Bank in the scope of reporting of the information about me, my accounts and the information about my income known to the Bank to the Tax Authority and, where necessary, request me to provide additional information to make sure that the information provided by me to the Bank is accurate and complete.

- I acknowledge that according to the CRS, apart from the Tax Authority, the information supplied by me in this form will be shared with the tax authorities of the country/jurisdiction in which I am a resident, and where I am considered to be a tax resident according to the laws of such country/jurisdiction.

- I confirm that the information provided by me to the Bank is correct and complete. I undertake to provide the Bank with updated self-certification form, in case of any change in the information which affects to the tax residency status of the individual identified of this form or causes the information contained herein to become incorrect, within no more than 30 days. If requested by the Bank, I shall provide the updated information within the term specified in such a request.

- I've been informed that if I refuse to sign this form and/or to provide the requested information, or if the information supplied by me is inaccurate or incomplete, the Bank shall be entitled to reject the account opening application(s) submitted on my behalf, close the accounts held with the Bank in my name, and/or reject (stop) executing the transactions through the account, whether in whole or in part, to the extent stipulated by the laws and regulations of the Republic of Armenia.

- I acknowledge that I am liable for the accuracy and completeness of the information provided to the Bank, as well as for the losses incurred by the Bank in case I refuse to sign this form or provide incomplete or inaccurate information to the Bank.

- I've been informed that where there are legal reasons prescribed by the Republic of Armenia laws and regulations, I can submit a written application to the Bank at any time to revoke my consents given by me in this document. I am aware that the Bank will review and process such application in the manner and within the time frames provided for

настоящей формы либо предоставления неполной или недостоверной информации.

- Мне известно, что при наличии правовых оснований, предусмотренных законодательством и нормативными актами Республики Армения, я вправе в любое время направить в Банк письменное заявление об отзыве согласий, предоставленных мною в настоящем документе. Мне известно, что Банк рассмотрит и обработает такое заявление в порядке и сроки, установленные законодательством и нормативными актами Республики Армения и/или внутренними регламентами Банка. Также мне сообщено, что в случае отзыва согласия: заявление об отзыве согласий, предоставленных Банку настоящим документом, будет рассматриваться как мой отказ от подписания настоящего согласия и/или предоставления запрашиваемой информации, что повлечёт за собой правовые последствия, предусмотренные настоящим согласием, и предоставление услуг Банком может быть ограничено и/или прекращено.

- Мне известно, что при наличии правовых оснований, предусмотренных законодательством и нормативными актами Республики Армения, я вправе подать в Банк письменное заявление о прекращении обновления, удаления и/или обработки моих персональных данных, предоставленных Банку, и Банк рассмотрит и обработает такое заявление в порядке и сроки, установленные законодательством и нормативными актами Республики Армения и/или внутренними актами Банка.

– Я подтверждаю, что являюсь Владелец счёта либо уполномочен подписать настоящую форму самосертификации.

Настоящее согласие вступает в силу с момента его подписания и действует в течение всего срока правовых отношений между мной и Банком.

by the laws and regulations of the Republic of Armenia and/or internal regulations of the Bank. I am also informed that if the consent is recalled: the request to recall my consents given to the Bank hereby shall be considered my refusal to sign this consent and/or provide the requested information, entailing the legal implications stipulated in this consent, and the provision of the services to me by the Bank may be limited and/or terminated.

-I've been informed that where there are legal reasons prescribed by the Republic of Armenia laws and regulations, I may submit a written application to terminate updating, deletion and/or processing of my personal data provided to the Bank, and the Bank will review and process such application in the manner and within the time frames provided for by the laws and regulations of the Republic of Armenia and/or internal regulations of the Bank.

-I certify that I am the Account Holder or I am authorized to sign this self-certification.

This consent shall become effective from the time I sign it and shall be applicable during the entire term of legal relationships between the Bank and me.

Подпись Клиента
Customer signature

Подпись
Signature

Имя, фамилия
Name, Surname

Дата
Date

Статус
Capacity

Примечание: Если вы не являетесь Владелец счёта, просим, указать, в каком качестве вы подписываете данную форму. В случае подписания по доверенности необходимо также приложить заверенную копию данной доверенности.

Note: If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney please also attach a certified copy of the power of attorney.